

## Appendix 1

List of training courses for Qualified Kindergarten Teachers (QKTs) and Child Care Workers recognized by the Education Department (ED) and Social Welfare Department (SWD):

獲教育署及社會福利署認可的合格幼稚園教師及幼兒工作人員訓練課程一覽表:

Name of Institution/Courses 授課學院/課程名稱	Effective date of recognition by SWD 社會福利署認可日期	Effective date of recognition by ED 教育署認可日期
<p><b>Hong Kong Baptist University, School of Continuing Education</b> <b>香港浸會大學持續教育學院</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Certificate in Early Childhood Education Course 幼兒教育證書課程</li> <li>◆ One-year Pre-service Basic Early Childhood Education Course for 2001-02 2001/2002 一年全日制職前幼兒教師培訓課程</li> </ul>	<p>Since 4.6.1997 自 4.6.1997 開始</p> <p>Since operation 自開辦始</p>	<p>Since 4.6.1997 自 4.6.1997 開始</p> <p>Since operation 自開辦始</p>
<p><b>Hong Kong Polytechnic University</b> <b>香港理工大學</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Certificate Course in Pre-primary Education (Distance Learning) 學前教育證書課程(遙距課程)</li> <li>◆ Certificate Course in Pre-primary Education for 2000/2001 (1-year pre-service Full-time) 2000/2001 學前教育證書課程(一年全日制職前課程)</li> <li>◆ Bachelor of Arts (Honours) in Pre-primary Education (Note 1) 學前教育(榮譽)文學士學位課程(註一)</li> </ul>	<p>Since 24.7.1989 自 24.7.1989 開始</p> <p>Since operation 自開辦始</p> <p>Since 18.2.2002 自 18.2.2002 開始</p>	<p>Since 8.10.1997 自 8.10.1997 開始</p> <p>Since operation 自開辦始</p> <p>Since 18.2.2002 自 18.2.2002 開始</p>

Name of Institution/Courses 授課學院/課程名稱	Effective date of recognition by SWD 社會福利署認可日期	Effective date of recognition by ED 教育署認可日期
<p><b>Hong Kong Institute of Education</b> <b>香港教育學院</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Qualified Kindergarten Teacher Education Course (Chinese) (1-year Day Release or Evening Mixed Mode) 合格幼稚園教師在職訓練課程(中文)(一年日間/夜間混合制)</li> <li>◆ Qualified Kindergarten Teacher Education Course (Conversion) (Chinese) (1-year Day Release or Evening Mixed Mode) 合格幼稚園教師轉讀課程(中文)(一年日間/夜間混合制)</li> <li>◆ Qualified Kindergarten Teacher Education Course (English) (1-year Day Release Mode) 合格幼稚園教師在職訓練課程(英文)(一年日間部份時間給假制)</li> <li>◆ Qualified Kindergarten Teacher Education Course (Chinese) (2-year Part-time Evening) 合格幼稚園教師在職訓練課程(中文)(二年夜間部份時間制)</li> <li>◆ Qualified Kindergarten Teacher Education Course (Conversion) (Chinese) (2-year Part-time Evening) 合格幼稚園教師轉讀課程(中文)(二年夜間部份時間制)</li> <li>◆ Qualified Kindergarten Teacher Education Course (Chinese) (1-year Full-time) 合格幼稚園教師訓練課程(中文)(一年全日制)</li> <li>◆ Certificate in Early Childhood Education (Chinese) Programme (3-year Full-time) 幼兒教育證書(中文)課程(三年全日制)</li> </ul>	<p>Since 22.12.1997 自 22.12.1997 開始</p> <p>Since 22.12.1997 自 22.12.1997 開始</p> <p>Since 3.3.2001 自 3.3.2001 開始</p> <p>Since 5.6.2001 自 5.6.2001 開始</p> <p>Since 5.6.2001 自 5.6.2001 開始</p> <p>Since 5.6.2001 自 5.6.2001 開始</p> <p>Since 30.8.1999 自 30.8.1999 開始</p>	<p>Since operation 自開辦始</p> <p>Since operation 自開辦始</p> <p>Since operation 自開辦始</p> <p>Since operation 自開辦始</p> <p>Since operation 自開辦始</p> <p>Since operation 自開辦始</p> <p>Since operation 自開辦始</p>

Name of Institution/Courses 授課學院/課程名稱	Effective date of recognition by SWD 社會福利署認可日期	Effective date of recognition by ED 教育署認可日期
<p><i>The Hong Kong Institute of Vocational Education (Lee Wai Lee)</i> 香港專業教育學院李惠利分校</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Certificate in Child Care (1-year full-time pre-service mode) 幼兒工作證書(一年全日職前訓練制)</li> <li>◆ Certificate in Child Care (2-year part-time day release in-service mode) 幼兒工作證書(兩年日間部份時間給假調訓在職訓練制)</li> <li>◆ Vocational Certificate in Basic Child Care Work (1-year part-time day release in-service mode) The course was named as Certificate in Basic Child Care Work (1-year part-time day release in-service mode) prior to 1999-2000. 基本幼兒工作職業技術證書(一年日間部份時間給假調訓在職訓練制) 此課程於 1999/2000 前稱為基本幼兒工作證書</li> <li>◆ Diploma in Child Care and Education (Pre-service 2-year Full-time) 幼兒教育文憑(兩年全日職前訓練制)</li> <li>◆ Higher Diploma in Child Care and Education (Pre-service 3-year Full-time) (Note 2) 幼兒教育高級文憑(三年全日職前訓練制) (註二)</li> </ul>	<p>Since 5.5.1988 自 5.5.1988 開始</p> <p>Since 5.5.1988 自 5.5.1988 開始</p> <p>Since 3.3.1995 自 3.3.1995 開始</p> <p>Since 27.11.2001 自 27.11.2001 開始</p> <p>Since 27.11.2001 自 27.11.2001 開始</p>	<p>Since 19.11.1997 自 19.11.1997 開始</p> <p>Since 19.11.1997 自 19.11.1997 開始</p> <p>Since 19.11.1997 自 19.11.1997 開始</p> <p>Since 27.11.2001 自 27.11.2001 開始</p> <p>Since 27.11.2001 自 27.11.2001 開始</p>

## Appendix 2

List of training courses that has met the requirements of the framework of the Certificate in Early Childhood Education [an equivalent training of the Certificate in Kindergarten Education] and recognized by the Education Department (ED) and Social Welfare Department (SWD):

符合幼兒教育證書課程的課程架構要求(亦即幼稚園教育證書課程的同等訓練)並獲教育署及社會福利署認可的幼兒教育證書課程一覽表:

Name of Institution/Courses 授課學院/課程名稱	Effective date of recognition by SWD 社會福利署認可日期	Effective date of recognition by ED 教育署認可日期
<p><b>Hong Kong Baptist University, School of Continuing Education</b> <b>香港浸會大學持續教育學院</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Advanced Diploma in Early Childhood Education Course 幼兒教育高級文憑</li> </ul>	<p>Since 30.6.2001 自 30.6.2001 開始</p>	<p>Since 30.6.2001 自 30.6.2001 開始</p>
<p><b>Hong Kong Institute of Education</b> <b>香港教育學院</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Certificate in Kindergarten Education (Chinese) Programme (2-year Day Release or Evening Mixed Mode) 幼稚園教育證書(中文)課程(二年日間/夜間混合制)</li> <li>◆ Certificate in Kindergarten Education (Chinese) Programme (3-year Part-time Evening) 幼稚園教育證書(中文)課程(三年夜間部份時間制)</li> <li>◆ Certificate in Early Childhood Education (Chinese) Programme (3-year Full-time) 幼兒教育證書(中文)課程(三年全日制)</li> </ul>	<p>Since operation 自開辦始</p> <p>Since operation 自開辦始</p> <p>Since operation 自開辦始</p>	<p>Since operation 自開辦始</p> <p>Since operation 自開辦始</p> <p>Since operation 自開辦始</p>
<p><b>Hong Kong Polytechnic University</b> <b>香港理工大學</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Higher Diploma in Pre-primary Education (Note 3) 學前教育高級文憑(註三)</li> <li>◆ Bachelor of Arts (Honours) in Pre-primary Education 學前教育(榮譽)文學士學位課程</li> </ul>	<p>Since 31.5.2001 自 31.5.2001 開始</p> <p>Since 18.2.2202 自 18.2.2002 開始</p>	<p>Since 31.5.2001 自 31.5.2001 開始</p> <p>Since 18.2.2002 自 18.2.2002 開始</p>

Name of Institution/Courses 授課學院/課程名稱	Effective date of recognition by SWD 社會福利署認可日期	Effective date of recognition by ED 教育署認可日期
<p><b><i>The Hong Kong Institute of Vocational Education (Lee Wai Lee)</i></b>  <b>香港專業教育學院李惠利分校</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Higher Diploma in Child Care and Education (Pre-service) (3-year full-time) 幼兒教育高級文憑 (三年全日職前訓練制)</li> <li>◆ Higher Diploma in Child Care and Education (Part-time module accumulation course) 幼兒教育高級文憑 (部份時間單元儲修制)</li> <li>◆ Two-year In-service Certificate in Early Childhood Education Course (Higher Diploma in Child Care and Education) 二年制在職幼兒教育證書課程 (幼兒教育高級文憑)</li> </ul>	<p>Since 27.11.2001 自 27.11.2001 開始</p> <p>Since 27.11.2001 自 27.11.2001 開始</p> <p>Since operation 自開辦始</p>	<p>Since 27.11.2001 自 27.11.2001 開始</p> <p>Since 27.11.2001 自 27.11.2001 開始</p> <p>Since operation 自開辦始</p>

Note 1

Students who have successfully completed Stage 1 and 2 of the Bachelor of Arts (Honours) in Pre-primary Education may apply for individual recognition of Child Care Worker or Qualified Kindergarten Teacher equivalent qualifications.

註一

已成功完成學前教育（榮譽）文學士學位課程第一及第二階段課程之學員，可申請獨立認可其幼兒工作人員／合格幼稚園教師等同資歷。

Note 2

Students who have successfully completed Year One of Higher Diploma in Child Care & Education may apply for individual assessment of Child Care Worker/Qualified Kindergarten Teacher equivalent qualifications.

註二

已成功完成幼兒教育高級文憑(三年全日職前訓練制)第一年課程之學員，可申請獨立評估其幼兒工作人員/合格幼稚園教師等同資歷。

Note 3

Graduates of the Higher Diploma in Pre-primary Education who graduated before 31.5.2001 could apply for qualification recognition and they will be assessed on individual basis.

註三

於 31.5.2001 前修畢學前教育高級文憑之學員，可申請學歷認可，社會福利署/教育署將根據個別情況審批其學歷。